

ՄԱՍԻՍ

Տարեկան գինը 10 ռուբլի, կես տարեկանը 6 ռուբլի
Առանձին համարները 7 կոպեկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմյանց խաղաղության մէջ:

Մեր հասցեն. Тифлисъ. Редакция «Мшакъ».
կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(բացի կիրակի և օրն օրերէն):

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամեն չեղումով:

Յայտարարութիւնները համար վճարում են
իրաւաւորութիւնը բառին 2 կոպեկով:

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԴՄԱՅԻՆ ԴՄԱՅՈՒՆ ԶԷ ՃԱՆԱԶՈՒՄ

Եթէ մէկը վերահասարակական մամուլի մէջ, կամ մի
դատաւարութեան, կամ եկեղեցւոյ բնակչի՝ սկսել
բացատրել, թէ վրացիները, թուրքները և հայերը, իբ-
րեւ հարկան ազգեր, իբրեւ միմեանց հետ անտեսա-
կան և այլ կապերով կապված ազգեր, պէտք է
միմեանց ուսումնասիրեն և միմեանց ճանաչեն, —
մենք ամենքս փայտաւոր կառնենք. Կարծէ՛ք միմե-
կերկնի այդ տեսակ տարական ճանաչողութիւննե-
րը:

Իրաւացի է. տարական ճանաչողութիւն է այդ.
բայց արդեօք իրաւացիութիւն է այդ նոյն իսկ տա-
րական ճանաչողութիւնը, գործադրութիւն է արդեօք
այն միտքը, որը շատ տարբերակի ի վեր կրկնե-
վում է ամեն մի քայլափոխում և որը արդէն
մենք ամենքս շատ կանխապաշտ և որ և է բացա-
ւորութեան կարգաւ չենք համարում:

Տարբարադրաբար ոչ:

Որ մենք, կուրտաբաղկան մեզ աւելի բարձր հա-
մարող հայերս, ծանօթ չենք մեր հարկան վրացի-
ներին կամ թուրքներին կեանքին, — դա փաստ է: Որ
նոյն այդ վրացիները կամ թուրքները ոչինչ տեղե-
կութիւն չունեն հայոց դրութեան կամ մտաւոր
կեանքի մասին, — դա էլ փաստ է: Թողնենք մի
կողմ այն խնդիրը, որ մեր ժողովուրդը ոչ ցան-

կութիւն ունի և ոչ էլ միջոց մտածելու այն մա-
սին, որ հարկաւոր է աւելի մօտիկ ճանաչել հա-
րկանին, նրա բոլոր ուրախութիւններով և ցաւե-
րով, թողնենք մի կողմ նոյնպէս և այն խնդիրը,
թէ շատ անգամ ինչ անապատ, և շատ սխալ
կարծիք ունեն կազմած թուրք, հայ և վրա-
ցի ամբողջով պատկանող դատակարգութիւնը, այնպի-
սի սխալ կարծիքներ, որոնք շատ անգամ կատա-
ղի թշնամութիւններին պատճառ են դառնում, —
մի կողմ թողնենք ժողովուրդը, ամբողջ և տես-
նենք թէ որքան է հետաքրքրվում այդ փոխա-
դարձ ծանօթութեան խնդրով նոյն իսկ այդ ազ-
գերի խնդիրներին, մամուլը, կամ գրականու-
թիւնը...

Թերթիկները հայոց մամուլի դանդաղան օրգաննե-
րը, ուղարկութիւն դարձնել երկրասարգութեան
և խնդիրներին յայտնած կարծիքներին վրա, և
դուրեւ կը համոզվեն, որ տառնակ տարբերակի
վեր արդէն թէ մամուլը և թէ խնդիրներին
անհրաժեշտ պարտականութիւն են համարում քա-
րողել հարկան ազգերի միմեանց ուսումնասիրե-
լու, փոխադարձապէս միմեանց ծանօթանալու
գործը...

Բայց հարցնող լինի, արդեօք այդ խնդիրներ-
ցիւն կամ մամուլը ուսումնասիրել է կամ ճանա-
չում է վրացիներին կամ թուրքներին, գիտէ ար-
դեօք թէ ինչ գաղափարներով է ներշնչված դե-
րացի վրաց խնդիրներին, կամ գիտէ արդեօք
թէ մտաւոր ինչ առաջադիմութիւն են գործում
Մահմետի հետեւորդները: Ոչ, չը գիտէ: Հարցնող
լինի թէ ինչ վրաց մամուլը կամ խնդիրներին
հակադրութիւն ունեն այն բոլորի մա-
սին, ինչ որ կատարվում է հայոց մամուլը չը-
ջաններում, հայոց գրականութեան և մամուլի
մէջ: Ոչ, չունեն:

Հայերը գիտեն, որ վրացիք ունեն գրականու-

թիւն, — բայց թէ ինչ կայ այդ գրականութեան
մէջ, այդ չը գիտէ հայ խնդիրներին: Մենք
լսել ենք, որ վրացիք ունեն գրողներ, բայց թէ
ինչ են գրում գրանք, ինչ մտքեր են յայտնում,
այդ մեզ յայտնի չէ: Մենք գիտենք, որ վրացիք
ունեն լրագրութիւն, որ վրացիքն հրատարակ-
վում է «Վելիքա», «Մեդիկ», և այլ լրագրութիւն,
— բայց թէ ինչ հարցեր են արծարծում դրանք,
մենք չը գիտենք: Մենք լսել ենք, որ վրացիք ու-
նենք են և ունեն բանաստեղծներ, բայց թէ ինչ
են ստեղծում նրանք, թէ ինչպէս են մտածում
վրաց այնպիսի գրողները, ինչպիսին է Դերբիշի-
ձաւաւաձէ, մենք այդ բոլորովին չը գիտենք:
Մեզանց յետ չեն մնում իրանք վրացիք: Նրանք
մեզանց աւելի ոգևորութեամբ են կրկնում, թէ
փոխադարձ ծանօթութեանը անհրաժեշտ է,
փոխադարձ ծանօթութեանը անհրաժեշտ է վր-
ացի թէ ինչպէս պէտք է ծանօթանալ հայոց
մտաւոր վիճակին հետ, — այդ մասին վրացիք
դու մինչև այժմ էլ չեն մտածել: Անկասկած վր-
ացի լսել է, որ հայերն ունեն մամուլ, որ
հայերն ունեն գրականութիւն, անցնալ — բայց
թէ ինչ կայ այդ մամուլի մէջ, ովքեր են մա-
մուլի և գրականութեան մէջ գործողները, ինչ
են մտածում, — այդ չը գիտեն վրաց խնդիրներին...

Մեր և վրաց խնդիրներին լսել է, որ թուրք
ժողովուրդի մտաւոր վիճակը շատ վատ է, որ կու-
րտան թուրքները չունեն ոչ կանոնաւոր դպրոց-
ներ, ոչ մամուլ, ոչ գրականութիւն և ոչ մի որ
և է լայն գաղափարով հետաքրքրվող երիտասար-
դութիւն. լսել են, որ Թիֆլիսում հրատարակ-
վում է մի թուրքերին լրագիր «Քեմալ» անու-
նով, բայց թէ ինչ է գրում այդ լրագիրը, այդ
ոչ որ չը գիտէ և ոչ որ պարզաւ էլ չէ համարում
գիտեալ...

Վրացին հայոց գրականութեան և գործողների

մասին կարգում է մեծ մասամբ ուսաց գրակա-
նութեան և մամուլի մէջ: Մենք հայերս էլ մեր
տեղեկութիւններին մեծ մասը վրացիներին մասին
քաղում ենք նոյնպէս ուսաց կամ օտար ազ-
գիւններէ: Տպվում է դիցուք հայոց լրագիր մէջ
մի ուղարկութեան արժանի լուր, կամ յօդուած և
այդ բանի մասին վրաց լրագիրը մեծ մասամբ
ուսաց լրագիր է լինում. հայոց լրագրու-
թիւնն էլ միմյանց այն ժամանակ է տեղեկանում,
թէ վրաց մամուլի մէջ մի այնպիսի հարց է ար-
ծարձվում, երբ ուսաց լրագիրները սկսում են
զրկւալ մասին... Հայոց խմբագրութիւնը, ի
հարկէ, պարտաւորութիւն է համարում ունենալ
ուսաց կամ արտասահմանեան լրագիրներին քա-
ղուածներ կամ թարգմանութիւններ անող մէկը,
բայց ոչ վրաց և ոչ հայոց խմբագրութիւնները
հարկաւոր չեն համարում ունենալ մի այնպիսի
աշխատակից, որը ծանօթ լինելով տեղական լու-
րագիրներին, այսինքն վրաց, հայոց և թուրք լրագ-
րներին, հետեւի այդ լրագիրներով հրատարակվող
լրագիրներին և գրքերին, և ապա այդ մասին
տեղեկութիւններ հաղորդէր հասարակութեանը...

Արդ. ինչ է այդ անարդար, անբնական և պա-
խարակելի դրութեան հետեւանքը: — Դա հետե-
ւանքն այն է որ մեզ համար terra incognita է
վրաց մտաւոր կեանքը, դա հետեւանքն այն է որ
վրացին հակադրութիւն չունի հայերի մասին,
դա հետեւանքն այն է, որ ոչ վրաց և ոչ էլ
հայոց խնդիրներին չեն ճանաչում թուրքերին,
և ոչ էլ թուրքները գիտեն թէ ինչով են իրանք
յետ մնացել վրացուց կամ հայոց...

Այդ բանում ոչ որ ոչեղից յետ չէ մնում, —
բայց ամենքն էլ ոգևորութեամբ կրկնում են թէ
հարկան ազգերը միմեանց պէտք է ուսումնասի-
րեն, միմեանց պէտք է ճանաչեն...

Ի. Ս.

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՄԵՐ ԵՐԵՎԱՆԻՆԻ ԱՅԺՄԱՆ ՎԵՃԱԿԸ

Գ.

Միմյան չապարկիւն

Նախապետական պարզ կենցաղավարութիւնը
խաղաղ ընտանիքում, փրփրանքով, ինքնա-
դրութիւնը, անտեսադիմութիւն և չափաւորութիւ-
նը, առանին արհեստները, — այս ամենը գիւղական
ժողովուրդի համար հրաշքեր կը գործէին, ինչ, իբրեւ
բացառաւ չը լինէին: Այդպէս էր հայ շինականին
կեանքը սրանց 20—30 տարի առաջ, սակայն
այժմ այդ գիւղացիի յատկութիւնները բոլորովին
վերացել են, և այժմ մեր շինականի կեանքը
նախկին կեանքի հակադրութիւնն է ներկայացնում:
Կար մի ժամանակ, որ գիւղական հայ ժողովուր-
դը իր հազուադէպ և իր սան պիտոյքը ստանում
էր իր ոչխարների բրդից, իր կնոջ և աղջկայ մա-
նած, գործած չալից, իր մօր գործած կտաւը բա-
ւական պարզ, գեղեցիկ և դիմացկուն հագուստ
էր: Հայ աղջիկը իր սկզբնական կրթութիւնը
ստանալուց յետոյ ձեռք էր առնում «Եփեղի» և
ճախարակ, գիւղերում կային բազմաթիւ կտաւի
գործարաններ, ամեն գիւղում կար ներկարարի
արհեստանոց, որոնք գեղեցիկ կերպով կը ծաղ-
կանեցին տան գործած կտաւը և շինան: Այդ-
պիսի արհեստի չնորոգ հայ գիւղացին ազատ էր
անմիջ շապուկութիւնից, ազատ էր սպորտստի
հոգսից, ազատ էր հազուադէպ գարդից, և որ ամեն-
նազխաւորն է, ազատ էր վաշխաւորի հրէշաւոր
տոկոսներից:

Սակայն այժմ այնպէս չէ:
Մեր երկրում տեղի ունեցած ուս-թուրքական
պատերազմը ունեցել է ժողովուրդի վրա մեծ ազ-
դեցութիւն. անխնայ ժողովուրդը տեսել է իր
ձեռքում փող, անտեսադիմութիւնից զուրկ, յե-

մար շինականը այնպէս է կարծել, թէ պատերազ-
մի փողը անհասնելի է. այդ է իսկ պատճառը,
որ 1854 և 1877 թվերին մեր ժողովուրդի մէջ
մուտք գործեցին շատ հակամտեսական և հակա-
մարդկային սովորութիւններ, որոնք տարիներ
ընթացում հասան շապուկեան բարձր պատ-
ճանի:

Շապուկեանը իր գլուխը թնկել տարածել է
մեր բոլոր գիւղացիներին վրա: Եւրոպական և
ուսաց գործարանների արտադրած մետաքսե-
կտորներ սպառեցողները մեր շինականն է: Որքան
զուրկ է և ծիծաղելի է տեսնել գիւղացուն հագած
թանկաւայ, ունի և այլ բեհեղեղ կտորներ, որ-
քան ցաւալի է տեսնել հայ գիւղացիին կնոջ
ֆայ-աւրաս և այլ գարշիկ կտորներով հագնված
և այն ևս շատ վայելի կերպով ձեւած և կարած:
Այո, ցաւալի է տեսնել այդ ցնորկած արարած-
ներին, որոնք ուր բռնել է, իսկ գլխին 5 ռուբ-
լանոց շալ է ծածկած և մէջքը 30 ռուբլանոց
քամար է կապած: Հագուստի պատճառով այսօր
մեր գիւղացին ճորտ է, ստրուկ է քաղաքացի
բաղադր վաշխաւորներին, շապուկեանը գիւղա-
ցուն սովորեցնողը նոյն բաղադր-վաշխաւորն է:
Նրանց անտեսական գրութիւնը փչացնողը նոյն-
պէս այդ «բաղադրներն» են:

«Հայը հետեւող ժողովուրդ է», ասում է մի օ-
տարազգի մատենագիր, սակայն ցաւալի է տես-
նել, որ մեր ժողովուրդը չէ հետեւում օտարի լու-
րացի անտեսադիմութեան, փր, օտուկ և համբե-
րատար հանձարին, հնարաւոր և մարդավայել
արհեստին, բայց երեխային յատուկ յիմարու-
թեամբ և ոչխարային միամտութեամբ հետեւում
է օտար տարազներին, օտար ձեւերին և օտար մօ-
ղաներին:

Գուցէ երկրագնդում վրա ոչ մի տարր այնքան
չապ է, որքան մեր շինականը: Մենք տեսել
ենք օտար գիւղացիներ, օրինակ, գերմանացի,
ուսու և այլն, սակայն դրանցից ոչ մէկը այնքան
վայելի ծախսեր չէ անում, ինչքան հայ գիւղա-

ցին և դարմանալին այն է, որ այդքան սարսա-
փելի ծախսեր անելուց յետոյ հայ գիւղացուն չէ
տեսնի մարդու, մարդավայել կերպով հագնված.
Նրա հագած մահուղ ոչխարի կեղծից մի տեսակ
գունաւոր տեսք է ստացել, նրա հագած «լաստիկ»
արխաւուրը կուի քթիցի տակ պատառուտվել է,
նրա լայն շալարը «գանգալներին» մէջ փչացել
է, նրա ոտները ցեխից ու հողից կուրուրված է և
տրեխները չորանալուց լիտոյ սկսում է վայրենու-
պէս բռնել մանգալ... աւելի վատթար է հայ գիւ-
ղացու կնոջ շապուկեանը. նա ճախարակ չարել
է 50—60 հատ «քսանոց» ասված ոսկիներ (որը
նի գիտէ պարտքով է առած), որոնք երկու ծայ-
րերն և մէջտեղը դարձրելով են «մահմուդի»
ասված թիւրքաց ոսկիներով, գլխին փաթկնել է
«փուլի», որի վրա գցած է թանգաղին շալ. հա-
գել է «մախմուր քաթիկայ», որի եղջերը դար-
դարած են լայն «կապիտոն չէրիտով» (արծաթեայ
ժապաւն), «քաթիկայ» տակից նա հագել է «ֆայ»
դէշա... որը ձեւած է շատ կոպիտ և վայրենի
տարադով, ոտներին հագել է պարսկական «պա-
մաղ», որը շատ կոպիտ և վայրենի ոտնաման է,
կրունկները վայրենի շինած և մեխերով պայտած.
Թեկին փաթկնել է «քաղապար» ասված «թէշ-
պէ» (տեղորոշման): Բայց այդ թանգաղին կտոր-
ների տակից երևում է չուլ ու կեղտոտ շապիկը
որը, ով գիտէ, կարած օրից սապօնի երես չէ
տեսել և որը կեղտից ու քրտնից սկսում է չուռուլ
պատառուտվել ու մաշվել: Մեր գիւղացին այդպէս
է: Հարկաւոր, անհրաժեշտ բանը չէ առնում, իսկ
անպիտան և շապուկեան ծառայող բանը ազա-
հութեամբ առնում է... Շալ հագնել ամառում
է, իսկ ոտը բռնիկ մանգալ՝ չէ ամառում...
Մարդութիւն, խտակութիւն մեր գիւղացիք չը
գիտեն, բարձիք դնալ, կամ սառը ջրով լողացվել
շատ չեն անոթում: Բայց դրանց մեր գիւղա-
ցու խրճիթները իրանց վայրենի շինուածքով ար-
դէն կեղտի բոյն են: Մարդավայել կեանքը բացա-
կայ է մեր մէջ: Մի օր մահադներով փաթկնվել

և միւս օր հազար տեղից կարկատած գողերի
չուլ հաշնել, — այդ սովորական է մեր գիւղացուն.
Նա հազուադէպ յարգն ու պատիւը չը գիտէ: Եր-
բեմն նրան կարելի է տեսնել այնպէս հագնված,
որ մուրացկանն անգամ կը զրոյի... Այս մեր
գիւղացու շապուկեան հետեւանքը և պատկերը:

Վերջապէս

Այս բոլոր նկատողութիւններից, որ մենք արեւը
մեր գիւղացիներին նկատմամբ, յարգելի ընթերցո-
ղը արդէն կարող է նկատել, որ մեր գիւղացիք
շատ անախտանքի վիճակի մէջ են. նրանց այդ
նեղ դրութեան հասցնողը, բայց հողի սակաւու-
թեանից, նաև իրանց գիւղացիների տգիտութիւնն է:
Այո, տգիտութիւնը իր սարսափելի թնկեր տա-
րածել է մեր հասարակական բոլոր գործերի վրա,
մեր առօրեայ կեանքի վրա, մեր կազմակերպու-
թեան վրա...

Տգիտութիւն չէ, երբ այսպիսի նեղ ժամանակ-
ներում, երբ հողի զգալի պակասութիւն կայ, մեր
շինականները չեն միանում և անյուր հողերը
պիտանի դարձնում, մինչդեռ կարելի է միացնալ
ուժով կատարել այն, ինչ որ անհատի կարողու-
թեանից վեր է *):

Տգիտութիւն չէ արդեօք, որ մեր գիւղացիք
մինչև այժմ չը հասկացան, կամ չը կամեցան
հասկանալ նոր սխտեմը երկրագործութեան
օգտակարութիւնը, չը վերանորոգեցին իրանց ան-
դամայոյժ սալերը, չը կարողացան յարմարվել

*) Ուրախալի է յայտնել, որ մեր գաւառի մեծ
Արթուրի գիւղում, որ առաջ նոյնպէս զուրկ
էին ջրից, այժմ, չնորոգ գիւղի երկրասարգ ար-
ժանապ. տէր-Վ. Կոնոյ քաջ, Արթուրի հողին
բաւական ջուր Տէր-հայրը ինքն է մտածել այդ
ջրանցքի մասին և այսօր հազարաւոր մարդիկ
օրնում են տէր-հօրը իր բարի գործի համար
ձուրը բերելու համար մեծ ծախս չէ եղել այլ
գիւղի անդամները հերթով աշխատելու են եղել
ջրանցք բանական փող օրինակ առնել մեր այլ
բազմաթիւ քահանաները իրանց երկրասարգ
պաշտօնակիցից:

ՎԼԱԴԻԿԱՎ ԿԱԶԻՅ

Նեձ կարկտախառն հեղեղ տեղի ունեցաւ, որի լիւծով կա եփերօղով կա գետերը այնպէս յորդեալն, որ քարերիւրի կամուրջի կամախնիւրի տակը կար կարողանաւ անցնել ջուրը: Կամուրջը փայտեալ, որի պատճառով եւ ջուրը սկսեց հոսել հաւանաւ, որով ուղղութեամբ: Բոլոր հանքային ջրերը անփկեցան աւաքով եւ ցեխով, որոնք մինչեւ այս րոպէ կը չեն բացփած: Վնասը մեծ է:

Ճվախեցին: Ըրագիրը հաղորդում է, որ թիֆլիսյանական հեռագրատան մի ծառայող հնարեւ է մի բարբառախփում, որով քսելով կտաւը, այդ կտաւի մէջով նաւթը չէ անցնում: Այդ բաղադրութիւն հնարողը կարել է ստեղծ կտաւի պարկերէ եւ մինձ-մին հաշիւէ մէջ միշտ բաղադրութեան մէջ ողորդող առանց նրանց լցրել է նաւթով: Այդպիսով նաւթը կտաւի կտաւի քսակները մի քանի շարքով պահելով եւ քսելով նաւթ էլ չէ պակսել: Սեր նաւթ արդի արեւելոստիսի այդ հանդամանքի վրա ուշադրութիւն չը դարձրին: Վերջապէս բաղադրութիւնը արտորդ մտնում է սակայն մի ամուսնացու:

[illegible]

Մայիսի 6-ի տոնի առիթով պ. Վիկտոր Թիէբա
արիւղից, շնորհաւորական նամակ է ուղարկե
ող:

ԹԻՖԼԻՍԻ Ժողովարանի ընդհանուր ժողովը այս
երև ուղեց, որ բացի երեքշաբթի օրերից, ժո
վարանի աշդում կը լինեն ընտանեկան երե
վթներ և չաբաթ օրերը:

Շաբաթի, մայիսի 26-ին, թիֆլիս եկաւ Երեմե
 Բոսորի: Կայարանում հաւաքվել էր մեծ բաղ
 լվիւն նրան դիմաւորելու համար: Երբ նա
 դուր եկաւ վազանից, երաժշտութիւնը նուազե
 լաւական մարդիկ: Ի միջի աղոթք շնորհաւարե
 ր, գալուստը և հայոց դերասանական խումբը
 լիզով քաղաք գալիս Բոսորի կառքերով ու
 կրօնքով մեծ թաղանթիւն, «vivat» էր գոչում Մի
 ր, կիրակի, նա ընձ դուրս եկաւ «Արքայ Լիրի»

Տգիտութիւն չէ, երբ մեր գիւղացիք մինչև այսօր չը կարողացան ունենալ իրանց պարկեշտ, յիշուչ և յարմարաւոր հագուստը, աղիտութիւն ու նրանք այսօր ճորտ են դուռն քաղաքի լայնաուռներն, աղիտութիւն և չմաքսուող

մանրով քանակը աստեղծական միջանկը է
 օր ոտաքորով մանգալ, ինչն է ստիպում
 զողովել անկեղծներին մի օր տիկինի պես
 ղովել մոտաքանիկ մեջ, իսկ ամբողջ կեանքը
 ցնիլ ջրբիկ և փորը լցնել անժուր աղցան...
 չլուռ նախը կարող են, ի՞նչ կամենան, իրանց
 արքի բլուրի մասնի, գործել այն սերուն պատ-
 կան շաւը, որը թէ գեղեցիկ է, թէ էփան է և
 ղմայեղկան է, ինչն է ստիպում հաղնիկ ան-
 ղման Մօսկովայի և լօղիք մանուֆապտուրը և
 րի լինի վախկնդներին...

գլխավորված չէ, որ մեր գիտապիքը կտրւ յամա-
ւթեանը զիմում են Վիալ բաց անողին», «ե-
նակ աշողին», «գիր բաց անողին» և այլ շատ
մարմն մուրթիւններին, ազիտուրիւն չէ, որ մեր
զերումս վխտում են «Տէքիմներ», իալ բացա-
ւորներ, գիր ճաշողներ և այլն և ժողովուրդը ոչ
յայտին միամտութեամբ, կուրորեն լսում է այդ
բերեալ չարատաններին, այդ ինքնակոչ բիշի-
ւորներին: Քանի զանի մարդկանց աչքը
բացի է դրանց՝ սուտ գեղից, զանի զանի
կայք անդամաւործ են, կըլէ «Տէքիմներ» շնոր-
հ, զանի զանի անմեղներ մտել են սուտ գերեզ-
այտէ գաղտնիքի ձեռքից... Բայց դարձեալ
բարբարոսները կան, դարձեալ ժողովուրդը
նց կը լսէ, դարձեալ դրանք ունեն առատ հունձ:

այց մինչև հրք: Մինչև հրք պետք է մեր ժո-
րուրը ղո՞ քնաց տղիստութիան, խաւարին, մին-
չքը պետք է սպասել, որ ժողովուրդը հասկա-
իը չարն ու բարին: Եւ, մեր ժողովուրդը չունի առաջնորդող և ու
է մտածել, ժողովուրդը բարոյութիանն վրա:
Իրան գուցէ մնա պատմականին թէ զե-...

ԹԻԻՐԻՍ

Խորհրդանշականորեն 7 ժամ հնուի կը գտնվի բնակիչները մեծ մասը Խյում գաղթականներն են, սակայն ապագաներն ալ գաղթականներն են եղած։ Կըսուի թէ գիւղին մօտ մի պահականաւ կը գտնուի, բայց նոյն միջոցին այդտեղի ոտով կան գիւտուորներն ալ ուրիշ միջոցով մէջ ազդով են լու կը գտնուէին եղբոր։

ՎԵՆԵԳԻԱ, 17/29 մայիսի

Կ. ՊՕԼՍԻ հայերն փափաղեցան մառնակցիլ այլ

Ունենե՛ք հողերորականութիւն, այո՛ւ ունենե՛ք, բայց
 չորման ցաւալի է մեզ խոտոտւանել ճամբարա-
 ւորութիւնը, որ մեր հողերորականութիւնը, շատ քիչ
 բացատրութեամբ, չէ կարող ժողովրդի վրա մտա-
 ծել, նրան փոխ է ժողովրդի խաւար մնալը,
 նրան փոխ է ժողովրդի ամոտահական վիճակը
 բայցբայի՛ր, բայց աւելի ցաւալին այն է, որ
 որդէն հողերորականները առաւելու եւ յիմարացնող
 եւ ժողովրդին, հաւատարմութիւնը զատաղան տնա-
 կաշատութիւնների, կախարարութիւնների և այլն:

Նոյնը պէտք է ասել նաև խոսելիքենցիայի մա-
խն... մեր ուսումնական երկամասերիցի քիթը

Ըլաւով Հ. Ղանդե Արեւանի աշակերտն ին
փախազելի էր և շատ ըզձալի ներկայ գտնուել
իւ միբելի տեսչիս այս տօնայարութեան. գո-
նովեամբ ընդունելի ինձ յանձնուած պաշտօնը
և չարակի մը ուղեորութիւնէ վերջ հասցի ու վե-
նեցիք:

Մայիսի 13/25-ի կերակի օրն պայծառ, զուարթ
արևը կը կրկնապատկեր հագեղան մեր հրճուան-
քնն, արդեն կանուխէն ամառքս կաղմ և պատ-
րաստ էինք այդ նշանաւոր օրուան համար:

Ինձ այնպես էլ թուէր թէ սրբութեան ոգին
այդ պահուն հոլանի էլ տաւառներ Ս. Ղազարի
տաճարին վրայ:

Ունենք մամուլ: Այո, ունենք և դոհուկխն աղբ
 ինվարկովեանը: Սակայն ցաւալի է ասել որ
 իկը ժողովուրդը զուրկ է մամուլի հայրը լսելուց:
 Բամուլի մէջ յարուցված հարցերը, խնդիրները
 են կարող մատչելի լինիլ զուրկան մամուլին
 է պաշտօն ժողովուրդը զուրկ է մնում մամուլի
 քաղաքացիական ժողովուրդի իրաւունքը:

Գիրակեցի

կրեդիտական ընկերությունները՝ 86
ր. 50 կոպեկ:

ՊԵՏԵՐՈՎՈՒԹՅՈՒՆ. 27 մայիսի: Երեկ Գառնիյում
տեղի ունեցած ընտանեկան նախաձեռնիկ, որին
ներկայ էին՝ Խաչատրյան թագավորանոցը՝ նրա
սկիտան և խաչատրյան դեպատնե: Թագավոր Կայս-
րը և Մեծ Խաչատրյանը ճանապարհ դրեցին պրին-
ցին մինչև կայսրան՝ որտեղ կանգնած էր պատ-
կանոր պահանջ Կորին Մեծությունը դրադնդից,
դրոշակով և նուագախմբով: Ժամը 21/4-ին պրին-
ցը մեկնեցաւ դէպի Բերլին: Երեկ Նոյա Կայսե-
րական Մեծությունները Գառնիյոյց տեղափոխ-
վեցան Պետերբոգի Ալեքսանդրիա ամարանոցը:—
Թագավոր Կայսրը չորսնեց հարկադարձաւ Պէշկովին
ս. Աննայի երրորդ աստիճանի չքանչանք:— Գնաու-
թեան է ներկայացրած Օդեսայում և Կերչում կա-
րանտինային հիմնարկությունները վերցնելու նա-
խագիծը:— Սաստիկ հիւանդացած զինուորական մի-
նիստի առողջութիւնը փոքր ինչ լաւանում է և
երեկ նա արդէն զեկուցում ընդունեց:

ՄՕՍԿԱ, 27 մայիսի: Մոսկովայի դատարան-
ական պալատի երրորդ հաւատարմատարներին
խորհուրդը գործադրութեան մէջ մտցրեց օգնա-
կաններին մասին նորերս իր հրատարակած կա-
նոնները, խորհրդի վճռով ցուցակից դուրս են
հանված 102 օգնական, այսինքն համարեա բոլոր
օգնականներին կէսը: Մեծ մասը ցուցակից դուրս է
գնում իրենց այն պատճառով, որ չեն ներկայաց-
րել դատարանական ատենաներից գործերը
պաշտպանելու իրաւունք տուող վկայականներ,
միայն մի անհայտ մասը նոր կանոններին այն ձեւ
խախտելու համար որը արգելում է երդուաւ
հաւատարմատարներին առանց առանձին թույլտ-
ութեան մի օգնականից աւելի ունենալու:

ԲՈՒԿԱ-ՊԵՇ, 27 մայիսի: Այսօր առաւօտեան
կայսրը ընդունեց աւստրիական պատգամաւորու-
թիւնը և կարգաց զահական ճառը, որի մէջ
առեց. «Բաղադրական ընդհանուր դրութեան, և
մեզ մօտիկ գտնվող Բալկանեան երկիրների պա-
մաններին մէջ անցնող տարվանից յետոյ էական

փոփոխութիւններ չեն եղել: Մեր և բոլոր պե-
տութիւնների մէջ եղած բարեկամական յարաբե-
րութիւնները ամրապնդում են իմ յայտ այն մասին,
որ մենք ապագայումս էլ կօգտվենք խաղաղու-
թեան բարեկամութեամբ:

Ս. ՊԵՏԵՐՈՎՈՒԹՅՈՒՆ ԲՈՐՍԱ

Մայիսի 25-ին

Լոնդոնի վրա 10 ֆունտ արծէ. . .	86	ր.	20	կ.
Բերլինի վրա 100 մարկ . . .	42	»	20	»
Փարիզի վրա 100 ֆրանկ . . .	34	»	29	»
Ռուսի . . .	6	»	88	»
Մաքաւային կուպոններ . . .	138	»	—	»
Արծաթ . . .	1	»	81/2	»
Բորսային դիսկոնտներ . . .	51/2	և	70/0	»
Պետ. բանկի 5% տոմս 1-ին շրջանի. . .	99	»	62	»
— — — — — 2-րդ . . .	100	»	—	»
— — — — — 3-րդ . . .	99	»	62	»
— — — — — 4-րդ . . .	99	»	62	»
— — — — — 5-րդ . . .	99	»	62	»
— — — — — 6-րդ . . .	99	»	62	»
6% ոսկեայ բէնտա . . .	150	»	—	»
4% ոսկեայ փոխառութիւն . . .	133	»	50	»
Արեւելեան 5% փոխառ. 1-ին շրջ. . .	99	»	75	»
— — — — — 2-րդ . . .	99	»	75	»
— — — — — 3-րդ . . .	100	»	12	»
Ներքին 5% առաջին փոխառութիւն. . .	231	»	25	»
— — — — — երկրորդ . . .	213	»	75	»
— — — — — երրորդ աշն. կալ. ք. . .	211	»	50	»
Պետական. երկաթուղային բէնտա . . .	100	»	—	»
51/2% բէնտա . . .	103	»	50	»
4% ներքին փոխառութիւն . . .	87	»	—	»
5% դրաւ. թղթ. աշն. կալ. բանկի . . .	100	»	—	»
4% վկայակ. գիւղ. հող. բանկի. . .	103	»	50	»
4 1/2% դրաւական թղթեր կառուած. . .	—	»	—	»
փոխ. կրեդիտ. ընկեր. միասու. . .	123	»	—	»
— — — — — թղթաւ. . .	96	»	50	»
Պետերբուրգի քաղաքային կրեդիտ. . .	95	»	87	»
ընկերութեան օրէկայցիները. . .	94	»	75	»
Մոսկովայի քաղաք. օրէկայցիները. . .	94	»	50	»
Օդէսայի . . .	—	»	—	»
Թիֆլիսի . . .	—	»	—	»
Գրաւ. թղթ. Թիֆլիսի կալ. բանկի. . .	—	»	—	»
— — — — — Գոթլայի . . .	—	»	—	»

Ս. Պետերբուրգի բորսայի տրամադրութիւնը
ամուր է:

Խմբագիր-հրատարակող ԳԻՒԳՈՐ ԱՐՄՈՒՆԻ

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր ՈՒ Թ Ի Ն Ն Ե Ր

Լոյս տեսաւ մամուլի տակից

ՆԻԻԹԵՐ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՍՏԱՐ

Ա.

ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆՈՒ ՆԻ ՆՐԱ ՔՍԱՆ ՀԻՆԳ ՏԱՐՎԱՅ

ԳՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՌԹԵԱՆ ԱՌԻԹՈՎ

(1865—1890)

Աշխատարեց Ա. ԵՐԻՅԵԱՆՅ

Ծախվում է բոլոր գրավաճառանոցներում Գինը 50 կոպեկ է:

4—10

BATEAUX A VAPEUR FRANCAIS N. PAQUET ET COM.

ՅՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ՆԱԻԱԳՆԱՑՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ն. ՊԱԿԵ ԵՒ ԸՆԿ.

Շողեռների կանոնաւոր և ուղղակի երթևեկութիւն ՄԱՐՍԵԼԻՑ դէպի ԲԱԹՈՒՄ, չորեք-
շաբթի օրերը, երկուշաբթի մի անգամ, հինգշաբթի 4/16 ապրիլից սկսած:

ԵՒ ՓՈԽԱԴԱՐՁ

Բաթումից Մարսել, մանրով Տրապիզոն, Սամսոն, և Կ. Պոլիս, հինգշաբթի օրերը, երկու-
շաբթի մի անգամ, հինգշաբթի 26 ապրիլից (մայիսի 8-ից) սկսած:

ԲԱԹՈՒՄԻՑ ՇՈԳԵՆԱԻԲԵՐ ԳՈՒՐՍ ԵՆ ԳԱԼԻՍ

Հինգշաբթի, 26 ապրիլի (8 մայիսի), շողեռաւ ՍԻՐԿԱՍԻ, նաւապետ

ԲՕՇԷԼ.

— 10/22 մայիսի	— ՄԻՆԳՐԷԼԻԱ, —	ԺԻԲՈՒՆ.
— 24 մայիսի (5 յունիսի)	— ԱՆԱՏՈԼԻԱ, —	ԳԱՐԻԳ.
— 7/19 յունիսի	— ՍԻՐԿԱՍԻ, —	ԲՕՇԷԼ.

Տեղեկութիւնների համար ճանապարհորդների և բեռների մասին թող բարեհաճին
գիմել ընկերութեան ագէնտներին. ԲԱԹՈՒՄԻՍՏ պ. Գարանիսին, Նաբեբէժնայա, իսկ
ԹԻՖԼԻՍԻՍՏ պ. Բենօին, Նախկին Արծրունու գալէբէյում, № 114.

9—10 (չ. և Ե.)

ՄԻ ԼԱԻ ԸՆՏԱՆԻՔՈՒՄ, Թիֆլիսում ընդունում են աշակերտներին, ո-
րոնք կուզենային մասնակի վարձով ծաշել ընտանիքում: Նոյն տեղ պատրաստում են ա-
շակերտներին և աշխատողներին միջնակարգ դպրոցների ստորին դասարաններում արվե-
լի հարցաքննութիւնների կրկնութիւնների համար: Հասցէն. Գանսօկայա փողոց, տուն
№ 25, գաւթուն:

Въ хорошемъ семействѣ въ Тифлисѣ, принимаютъ нахлѣбниковъ—у-
чениковъ и готовятъ учениковъ и ученицъ низшихъ классовъ средне-
учебныхъ заведений къ переводу на новыя. Адресъ: Гановская, домъ № 25, во
дворѣ.

7—10

Պատիւ ունիմ յայտնելու մեր ուսումնարաններին, ուսուցիչներին և
գաւառական գրավաճառներին, որ այս 1890 թուականի ապրիլի 1-ից եւ հրաժարելու
եւ կենդանական գրավաճառանոցին մասնակցելուց: Հետեւաբար այն հիմնարկութիւննե-
րը և այն անձինք, որոնք այդ խանութի հետ որ և է հաշիւ ունեն, այսուհետեւ պիտի
զիմեն նորա ներկայ տէր և կառավարիչ պ. Աբգար Յովհաննիսեանին և Ստեփան Տէր-
Խարայէլեանին: Հետեւաբար գրավաճառանոցից՝ եւ բաց եւ անում Թիֆլիսում մի ՀՐԱՍՈ-
ՐԱԿԱՆԱՆ ԳՐԱՍՆԵԱԿ, որի նպատակն է նորանոր հրատարակութիւններով զարգացնել
դպրոցական գրականութիւնը և պատրաստել մանկական ընթերցանելի գրքեր: Առ այժմ
իմ գրասենեակին կից վաճառվում են հետեւալ հրատարակութիւնները, որոնց եւ բա-
ժանում եւ երկու դասակարգի՝ ուսումնարաններին և գրավաճառներին գրուելիք գեղջի
քանակութեան կողմից:

Ա. ԳՐԲԵՐ, ՈՐՈՇՑ ԶԵՂՋԸ 25% է:

1. Աղայանից՝ Ուսումն. Մայրենի Լեզուի, ա. տարի . . .	25	կ.
2. » Ուսումն. Մայրենի Լեզուի, բ. տարի . . .	40	կ.
3. » Ուսումն. Մայրենի Լեզուի, գ. տարի . . .	55	կ.
4. Գեորգեւեան՝ Դոգրվածութեան թուղթներին՝ մասն առաջին . . .	40	կ.
5. Մանդրեան՝ Նահապետական աշխարհ . . .	65	կ.
6. » Հէսէլի՝ բանաւոր և գրաւոր հաշուելու խնդիրներ առաջին և երկրորդ տարի . . .	40	կ.
7. » Բանաւոր և գրաւոր հաշուելու խնդիրներ երրորդ տարի . . .	50	կ.
8. Տէր-Ղևոնդեան՝ Մայրենի Լեզու առաջին տարի . . .	35	կ.
9. » Մայրենի Լեզու երկրորդ տարի . . .	40	կ.
10. » Մայրենի Լեզու երրորդ տարի . . .	45	կ.
11. Տէր-Ղևոնդեան՝ Русское Слово . . .	50	կ.

Բ. ԳՐԲԵՐ, ՈՐՈՇՑ ԶԵՂՋԸ 35% է:

12. Մանդրեան՝ Ընտանեկան Աշխարհ . . .	75	կ.
13. » Գրաւորական Աշխարհ . . .	30	կ.
14. Տէր-Ղևոնդեան՝ Մայրենի Լեզուի քերականութեան տարեբար, մասն առաջին . . .	30	կ.
15. » Մայրենի Լեզուի քերականութեան տարեբար, մասն երկրորդ . . .	50	կ.
16. Հայրապետ՝ Սրբազան պատմութիւն Հին կտակարանի . . .	50	կ.
17. » Սրբազան պատմութիւն Նոր կտակարանի . . .	50	կ.

Գ. Մինչև սեպտեմբերի մէկը պատրաստ կը լինեն հետեւալ գրքերը:

1. Տէր-Ղևոնդեան՝ Մայրենի Լեզու, երրորդ տարի, վեցերորդ տպագրութիւն, բարեկաշիւ և բազմա-
թիւ արձակ և չափաքանական յօդուածներով ճոխացրած:
2. » Մայրենի Լեզու, չորրորդ տարի, երրորդ անկախ, խմբագրող տպագրութիւն, որ բովան-
դակում է իւր մէջ, բացի ընդհանուր գրական յօդուածներէ, նաեւ բազմաթիւ յօդուածներ
քնադատական, աշխարհագրական, և ըստ չափու պատմական բովանդակութեամբ:
3. Թումանեան՝ Գասպարէ Բուսաց լեզուի, Հայոց ուսումնարաններին համար, առաջին տարի:
Երկրորդ տարի հեղինակի այս առաջին երախայրիցը, որ չափով և խմբագրող ուսուցիչ
պատմականութեան դժուարին գործը Հայոց ուսումնարաններում:
4. Տէր-Ղևոնդեան՝ Մայրենի Լեզուի քերականութեան տարեբար, մասն երկրորդ, երրորդ տպագրութիւն:

Հրաւիրում եմ ցանկացողներին ուղարկել ինձ տպագրելու Հայերէն գեղագրութեան օրինակներ,
որովհետեւ ներկայումս գեղագրութեան համար ոչ մի ձեռնարկ չունիք հրատարակելու վրա:

Ամիջապէս մեզանից գրեք պահանջողները պէտք է ի նկատի ունենան հետեւալ պայմանները:

1. Գրքերի որոշալ գեղջը վերջական է, ինչ քանակութեամբ էլ առնելու լինին:
2. Գրքերի վաճառումը կանխիկ է: Ապառիկ ոչ-դրէ գիրք չի ուղարկվում, բայց ցանկացողներին
համար գրքերի արժէքը կարող ենք վերադրել անել, որ նորա վճարեն այն փոստային վարչութեանը
կամ կանտորին, որի միջոցով պիտի ստանան գրքերի ծրարը կամ մնորդը:
- 3) Գասպարէի գէպս պահանջած գրքերի ընդհանուր արժէքի մի չորրորդական մասը անպատ-
ճառ պիտի ուղարկուի պահանջի հետ, կանխիկ, միայն զանազան կարելի է վճարել տարանջն ստանալու ժա-
մանակ:
- 4) 25—35% գեղջելով գրքերի տպագրական գներէց, բոլոր գնորդներին վրա բարոյական պար-
տականութիւն ենք դնում գրքերը վաճառելու ժամանակ, մասնաւոր գաւառներում և յետընկած
անկիւններում, այլ եւ վերադրել չանել տպագրական գներին:

Խոստահաբար խնդրում եմ իմ բոլոր ծանօթներին, բարեկամներին և այն յարգելի
անձանց, որոնք ինձ հետ գործ են ունեցած և որոնք դարձեալ ցանկանում են գործ
ունենալ իրանց նամակներն ու գրութիւնները այլ եւ չուղղին կենտրոնական գրավա-
ճառանոցին, այլ պարզապէս ուղարկեն իմ անունը՝ Նիկողայոս Տէր-Ղևոնդեանին,
Թիֆլիս կամ Николаю Теръ-Гевондянъ, Тифлисъ. Հասցէն փոստատանը յայտնի
է:—Գրքերի պահեստը առ այժմ գտնվում է Մ. Վարդանեանի տպարանին կից, Տրեյցկի
փողոցում:

Նիկողայոս Տէր-Ղևոնդեան

3—3

ԹԻՖԼԻՍԻ ԱԶՆԻԱԿԱՆ ԲԱՆԿԻ ԹԱՏՐՈՆ

Վաճառվում են տոմսակներ երեկի խաղացի արագիկ

ԷՐՆԵՍՏ ՐՈՍՍԻԻ

ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄՆԵՐԻ

Շաբաթ, մայիսի 26-ին, 2-րդ արժուրմնաւոր 1 ներկայացում՝ «ԼԻՐ ԱՐԱՅՑ», Կերակի, մայիսի
27-ին, 1-ին արժուրմնաւոր 1 ներկայացում՝ «ՕՐԷԼԼՈ», Երեքշաբթի, մայիսի 29-ին, 2-րդ արժուրմնա-
ւոր 2 ներկայացում՝ «ԼԻՐԻՍԿԱ ՄԻ», Գործաշաբթի, մայիսի 31-ին, 2-րդ արժուրմնաւոր 3 ներկա-
յացում՝ «ՀԱՄԼԵՑ», Շաբաթ, յունիսի 2-ին, 2-րդ արժուրմնաւոր 4 ներկայացում՝ «ԲԻՆԵ», Կիրակի,
3-ին յունիսի, 1-ին արժուրմնաւոր 2 ներկայացում՝ «ՄԱԿԱՐԵՑ»: Երեքշաբթի, յունիսի 5-ին, 1 արժու.
3 ներկայացում՝ «ՈՅՐԱԳՈՐԾԻ ԸՆՏԱՆԻՔ», Հինգշաբթի, յունիսի 7-ին, 2 արժուրմնաւոր 5 ներկայա-
ցում՝ «ՈՐԻՈՒՆ», Շաբաթ, յունիսի 9-ին, 1-ին արժուրմնաւոր 4 ներկայացում՝ «ԵՐՐՈ», Կիրակի, յու-
նիսի 10-ին, 1-ին արժուրմնաւոր 5 ներկայացում՝ «ՇԷՅԼՈՎ», Վախճանիկ վաճառական:

Տեղերի գները նշանակված են աֆիշաների վրա: Բոլոր ստացված փողերը մինչև խաղի զաւր
կը պահվեն առեւտրական բանկում: Կասսան բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ և երեկոյան 5—7
ժամ:

8—10

ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ՆԱԻԱԳՆԱՑՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

MESSAGERIES MARITIMES

(ՄԵՍԱԺԵՐԻ ՄԱՐԻՏԻՄ)

Կանոնաւոր և ուղղակի երթիկ՝ Կոնստանտինուպոլիս և ԲԱԹՈՒՄԻ մէջ և փոխադարձ

Ուրբաթ, 1/13 յունիսի դուրս կը գնայ ԲԱԹՈՒՄԻՑ GUADALGUVIR (ԳԱՍ-
ԴԱԼԿԱԼԿԱԻՐ) շողեռաւ, նաւապետ BERNARD (ԲԵՐՆԱՐԴ), դէպի Կ. Պոլիս, Մարտի
Հայր և Լճոյն, մանրով և միջանկեալ նաւահանգստները:

Ագէնտները՝ ԲԱԹՈՒՄԻՍՏ պ. Գ. ԵՍՍԷՆԺԵՐ, ԹԻՖԼԻՍԻՍՏ Գ. ԼԵՐՈՒ ԶԵԻՆԵԱՆՋՈ
ՀԵՅՈՒՐԵԱՆՅ, իսկ ԲԱԹՈՒՄԻ մէջ ԳՈՒԴԼԻՈՒՍՑ:

2—2